



Compositeur : Adam de la Halle

Origine: France, XIIIème siècle

Genre: musique médiévale

Instruments : voix, cornemuse, luth, vièle, percussions

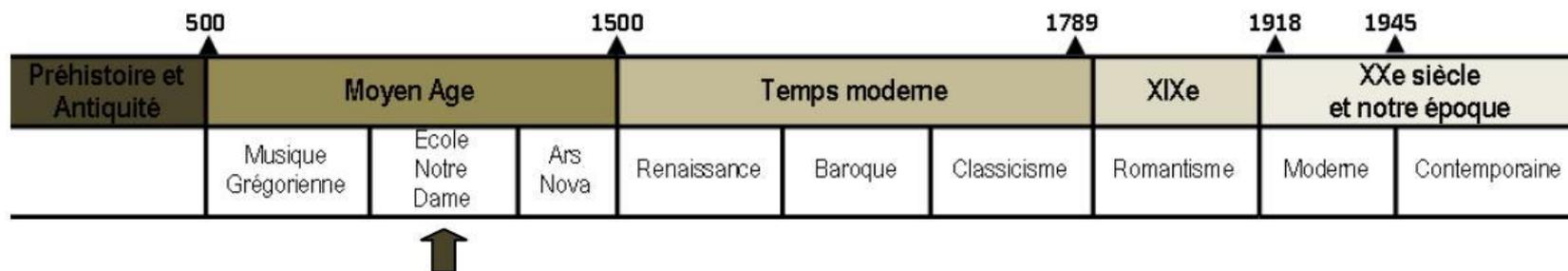
Œuvre : Le jeu de Robin et Marion

Extrait : « Venès après moi »

**LE COMPOSITEUR:** Adam de la Halle est un trouvère français qui a vécu au XIIIème siècle (vers 1240 - 1287 ou 1306). Les compositeurs sont appelés « **trouvères** », en langue d'oïl, « **troubadours** » en langue d'oc. Dans les deux cas, ce sont des «trouveurs », c'est-à-dire des compositeurs.

**L'ŒUVRE:** Le jeu de Robin et Marion a été présenté à la cour du roi Charles d'Anjou en 1285. Elle est considérée comme **une première forme d'« opéra »**. Elle revêt la forme d'une pièce de théâtre (pastourelle) enrichie avec des chansons à refrains/ritournelles.

Un chevalier (Aubert) rencontre Marion, une bergère, et lui fait la cour. Il l'enlève pour l'épouser. Mais Marion est délivrée par son ami Robin.





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: France, XIIIème siècle

Genre: \_\_\_\_\_

Instruments : \_\_\_\_\_

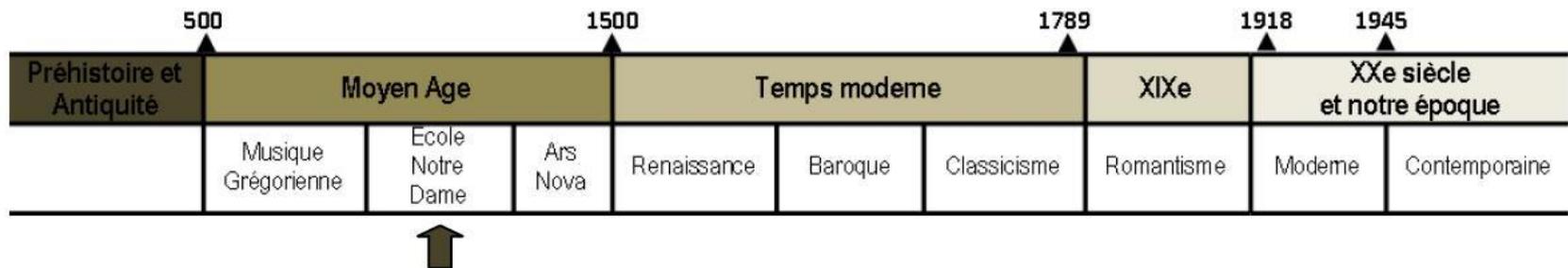
Œuvre : Le jeu de Robin et Marion

Extrait : « Venès après moi »

**LE COMPOSITEUR:** Adam de la Halle est un trouvère français qui a vécu au XIIIème siècle (vers 1240 - 1287 ou 1306). Les compositeurs sont appelés « **trouvères** », en langue d'oïl, « **troubadours** » en langue d'oc. Dans les deux cas, ce sont des «trouveurs », c'est-à-dire des compositeurs.

**L'ŒUVRE:** Le jeu de Robin et Marion a été présenté à la cour du roi Charles d'Anjou en 1285. Elle est considérée comme **une première forme d'« opéra »**. Elle revêt la forme d'une pièce de théâtre (pastourelle) enrichie avec des chansons à refrains/ritournelles.

Un chevalier (Aubert) rencontre Marion, une bergère, et lui fait la cour. Il l'enlève pour l'épouser. Mais Marion est délivrée par son ami Robin.





Jan Van BLULERT, Le Concert (1635-40), Huile sur toile, Collection privée (Source: WGA)

Compositeur : Clément Janequin

Origine: France, XVIème siècle

Genre: chanson polyphonique, renaissance

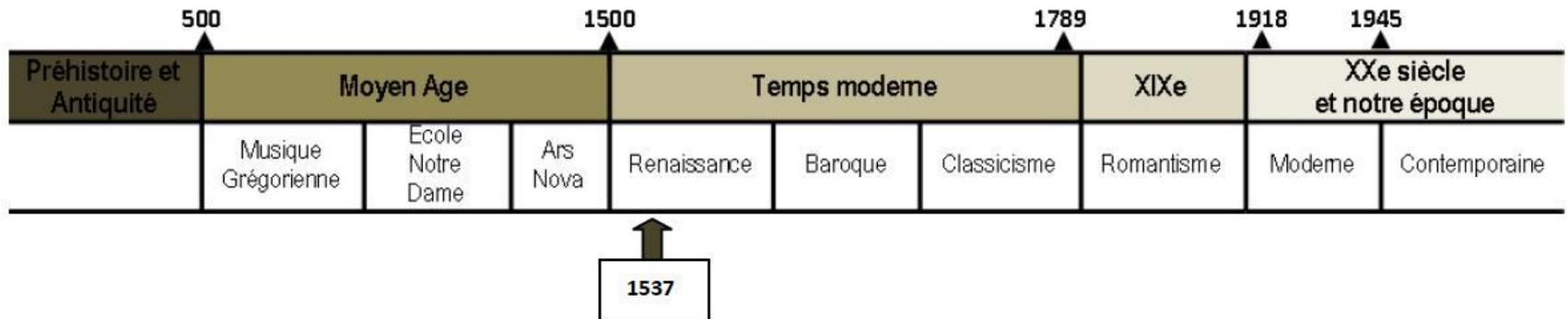
Instruments : voix

Œuvre : Le chant des oyseaulx

Extrait : Couplet sur le rossignol

**LE COMPOSITEUR:** On peut considérer Clément Janequin, prêtre et compositeur français de la Renaissance, comme le premier **bruitiste** : il tenta dans ses compositions de retranscrire ce qu'il entendait pour permettre aux personnes non présentes de ressentir les mêmes choses. Si tu es curieux, tu peux aussi écouter La Guerre ou Les Cris de Paris.

**L'ŒUVRE:** Dans cette chanson, il imite le merle, le rossignol et d'autres oiseaux à l'aide d'un très grand nombre d'onomatopées.





Jan Van Blulert, Le Concert (1635-40), Huile sur toile, Collection privée (Source: WGA)

Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: France, XVIème siècle

Genre: \_\_\_\_\_

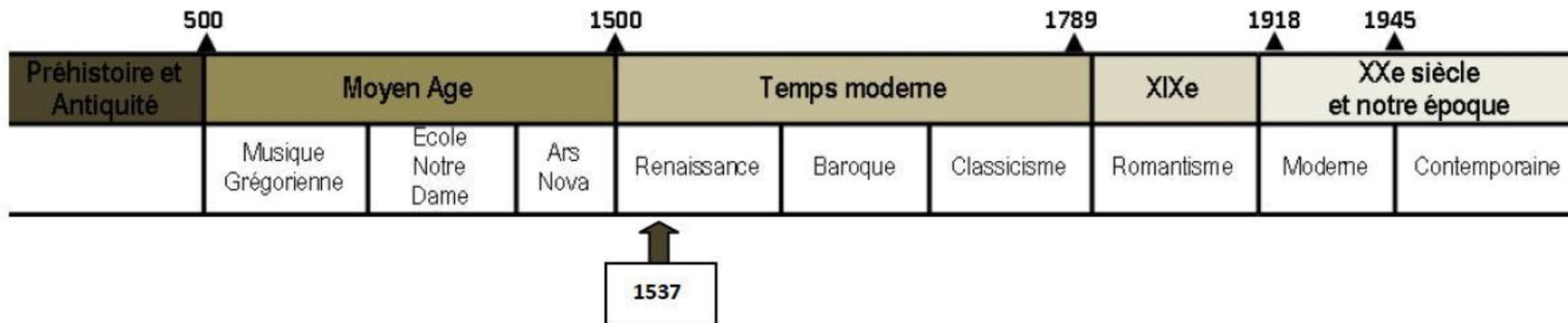
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : Le chant des oyseaulx

Extrait : Couplet sur le rossignol

**LE COMPOSITEUR:** On peut considérer Clément Janequin, prêtre et compositeur français de la Renaissance, comme le premier **bruitiste** : il tenta dans ses compositions de retranscrire ce qu'il entendait pour permettre aux personnes non présentes de ressentir les mêmes choses. Si tu es curieux, tu peux aussi écouter La Guerre ou Les Cris de Paris.

**L'ŒUVRE:** Dans cette chanson, il imite le merle, le rossignol et d'autres oiseaux à l'aide d'un très grand nombre d'onomatopées.





Compositeur : Antonio Vivaldi

Origine: Italie, XVIIIème siècle

Genre: musique baroque, concerto grosso

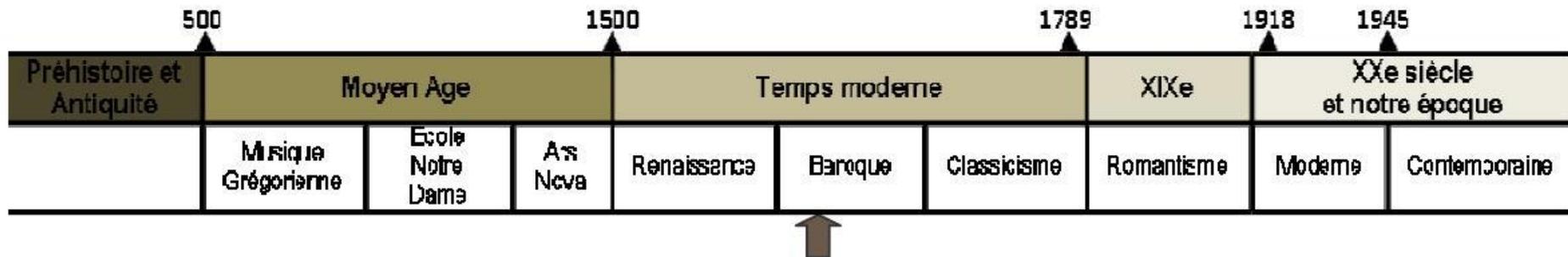
Instruments : orchestre de cordes, basse continue

Œuvre : Les quatre saisons

Extrait : Allegro du concerto n°1 en mi majeur, « le printemps »

**LE COMPOSITEUR:** Il organisa des concerts et des opéras dans toute l'Europe. Il vécut à Venise, et mourut à Vienne.

**L'ŒUVRE:** Les quatre saisons est l'œuvre la plus connue de Vivaldi, il y a quatre concertos pour violon (le printemps, l'été, l'automne, l'hiver) organisés de manière classique (1<sup>er</sup> mouvement rapide, deuxième mouvement lent, troisième mouvement rapide)





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: Italie, XVIIIème siècle

Genre: \_\_\_\_\_

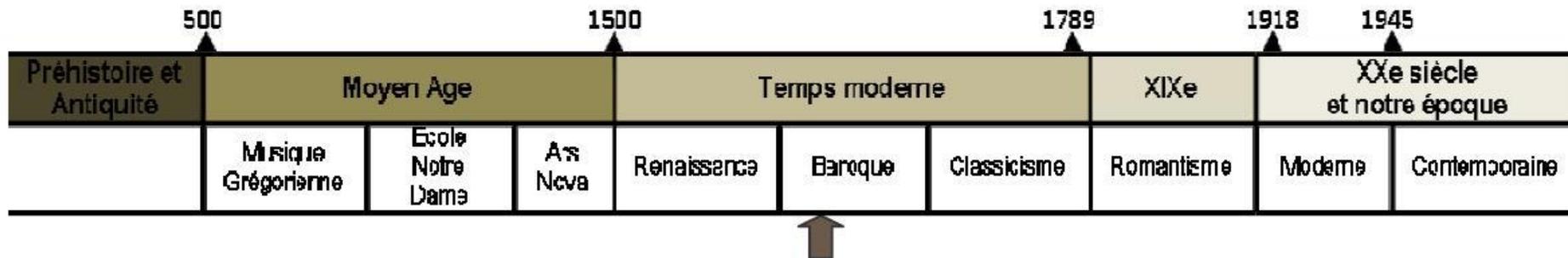
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : Les quatre saisons

Extrait : Allegro du concerto n°1 en mi majeur, « le printemps »

**LE COMPOSITEUR:** Il organisa des concerts et des opéras dans toute l'Europe. Il vécut à Venise, et mourut à Vienne.

**L'ŒUVRE:** Les quatre saisons est l'œuvre la plus connue de Vivaldi, il y a quatre concertos pour violon (le printemps, l'été, l'automne, l'hiver) organisés de manière classique (1<sup>er</sup> mouvement rapide, deuxième mouvement lent, troisième mouvement rapide)





Compositeur : Jean-Philippe Rameau

Origine: France, XVIIIème siècle, fin de l'époque baroque

Genre: opéra ballet

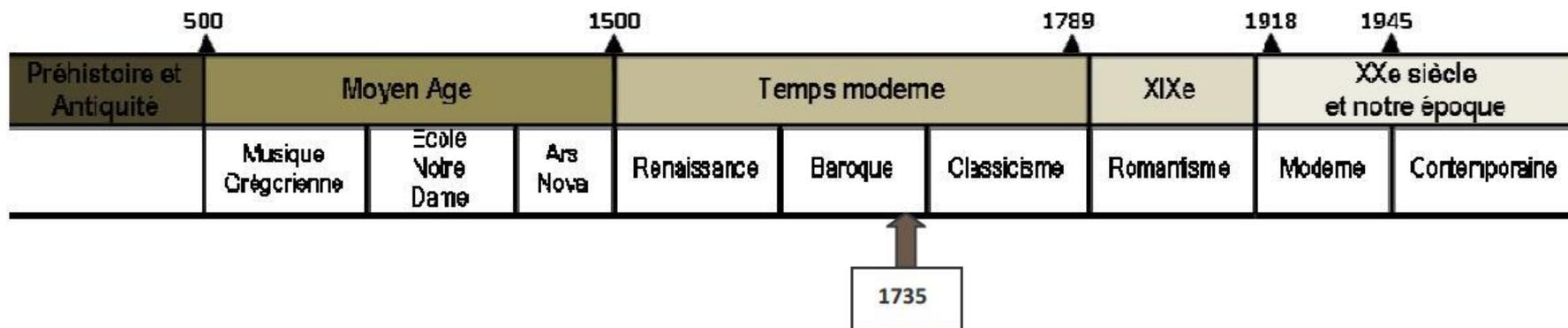
Instruments : orchestre de chambre

Œuvre : Les Indes galantes

Extrait : Danse du grand calumet de la paix

**LE COMPOSITEUR:** On considère souvent Jean-Philippe Rameau comme le plus grand musicien français avant le XIXème siècle.

**L'ŒUVRE:** Les Indes galantes est une œuvre qui est généralement considérée comme la plus représentative du genre de l'opéra-ballet.





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: France, XVIIIème siècle, fin de l'époque baroque

Genre: \_\_\_\_\_

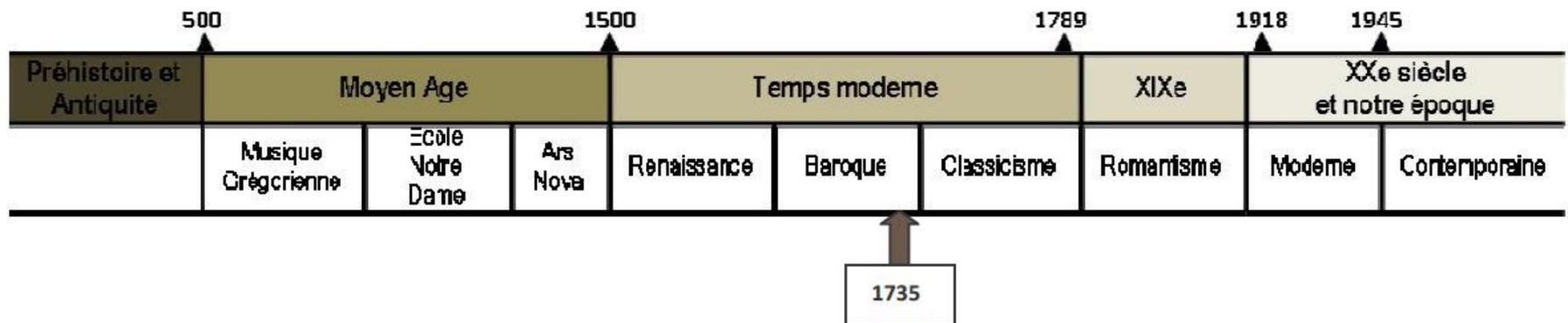
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : Les Indes galantes

Extrait : Danse du grand calumet de la paix

**LE COMPOSITEUR:** On considère souvent Jean-Philippe Rameau comme le plus grand musicien français avant le XIXème siècle.

**L'ŒUVRE:** Les Indes galantes est une œuvre qui est généralement considérée comme la plus représentative du genre de l'opéra-ballet.





Compositeur : Wolfgang Amadeus Mozart

Origine: Vienne, XVIIIème siècle

(Temps modernes)

Genre: musique classique

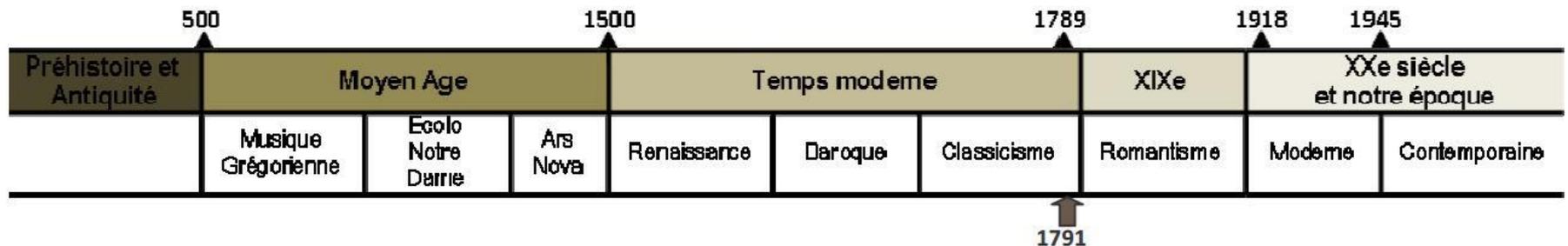
Instruments : clarinette, orchestre

Œuvre : Concerto pour clarinette en La majeur – KV 622

Extrait : Début de l'adagio (2<sup>ème</sup> mouvement)

**LE COMPOSITEUR:** Wolfgang Amadeus Mozart était un musicien virtuose au piano comme au violon. Il était un compositeur expert en musique classique (concertos, symphonies, sonates...) et un grand maître de l'opéra. On parle de Mozart comme d'un génie. Il est mort à 35 ans.

**L'ŒUVRE:** C'est le dernier des 43 concertos pour soliste écrits par Mozart, et le seul pour clarinette. C'est un des morceaux les plus écoutés du compositeur. L'extrait que nous avons écouté, le début de l'adagio (2<sup>ème</sup> mouvement) a souvent été utilisé comme musique de film.





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: Vienne, XVIIIème siècle  
(Temps modernes)

Genre: \_\_\_\_\_

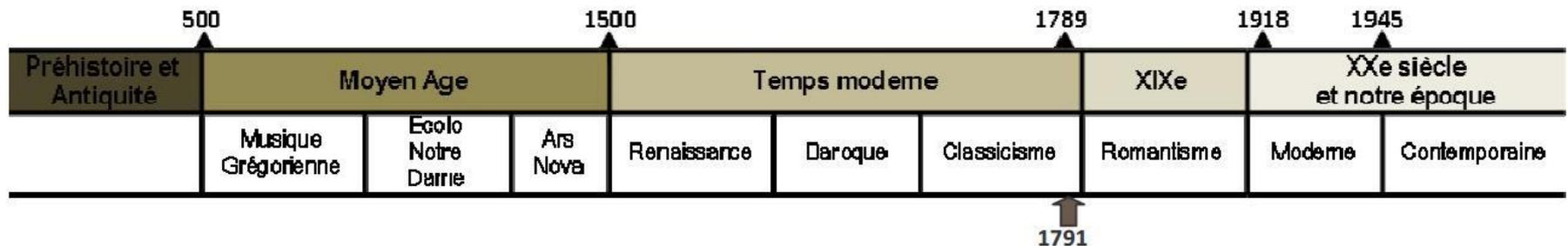
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : Concerto pour clarinette en La majeur – KV 622

Extrait : Début de l'adagio (2<sup>ème</sup> mouvement)

**LE COMPOSITEUR:** Wolfgang Amadeus Mozart était un musicien virtuose au piano comme au violon. Il était un compositeur expert en musique classique (concertos, symphonies, sonates...) et un grand maître de l'opéra. On parle de Mozart comme d'un génie. Il est mort à 35 ans.

**L'ŒUVRE:** C'est le dernier des 43 concertos pour soliste écrits par Mozart, et le seul pour clarinette. C'est un des morceaux les plus écoutés du compositeur. L'extrait que nous avons écouté, le début de l'adagio (2<sup>ème</sup> mouvement) a souvent été utilisé comme musique de film.





Compositeur : Wolfgang Amadeus Mozart

Origine: Vienne, XVIIIème siècle

(Temps modernes)

Genre: musique classique, opéra

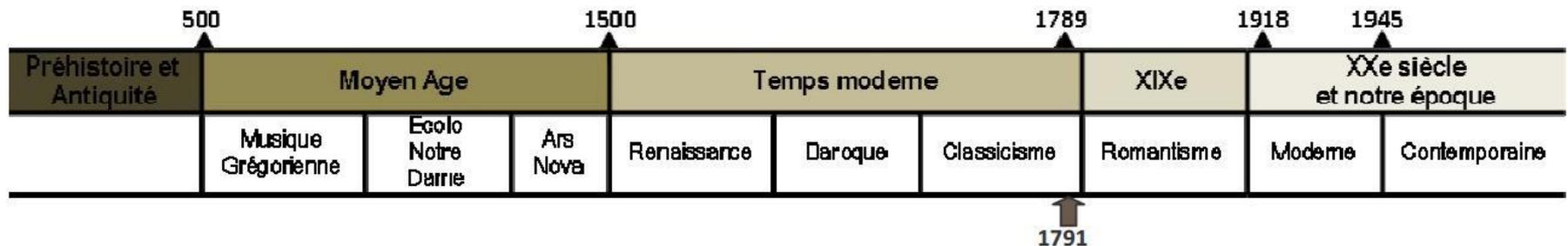
Instruments : petit orchestre symphonique,  
solistes, chœurs

Œuvre : La flûte enchantée

Extrait: Duo Papageno Papagena

**LE COMPOSITEUR:** Wolfgang Amadeus Mozart était un musicien virtuose au piano comme au violon. Il était un compositeur expert en musique classique (concertos, symphonies, sonates...) et un grand maître de l'opéra. On parle de Mozart comme d'un génie. Il est mort à 35 ans.

**L'ŒUVRE:** La flûte enchantée est le plus populaire des opéras de Mozart. C'est l'histoire des aventures du prince Tamino qui, accompagné de l'oiseleur peureux Papageno, veut délivrer la jeune Pamina, fille de la Reine de la Nuit, enlevée par le mage Sarastro. Après de multiples épreuves, Tamino pourra enfin rejoindre la jeune femme dont il est tombé amoureux.





Compositeur \_\_\_\_\_

Origine: Vienne, XVIIIème siècle  
(Temps modernes)

Genre: \_\_\_\_\_

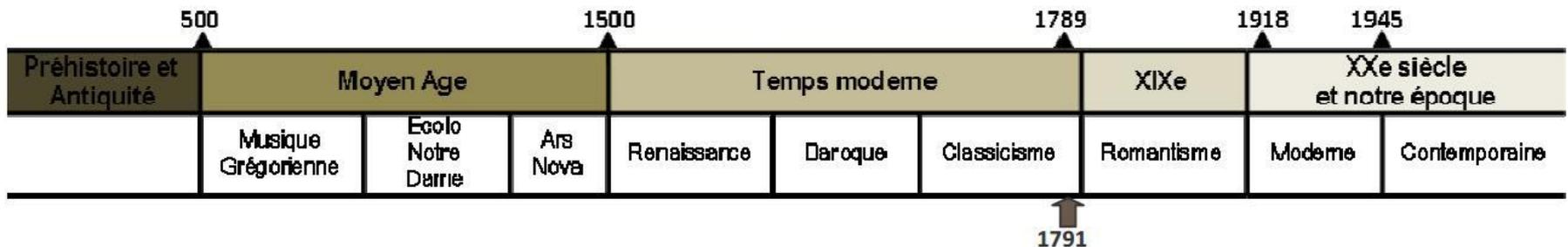
Instruments : \_\_\_\_\_

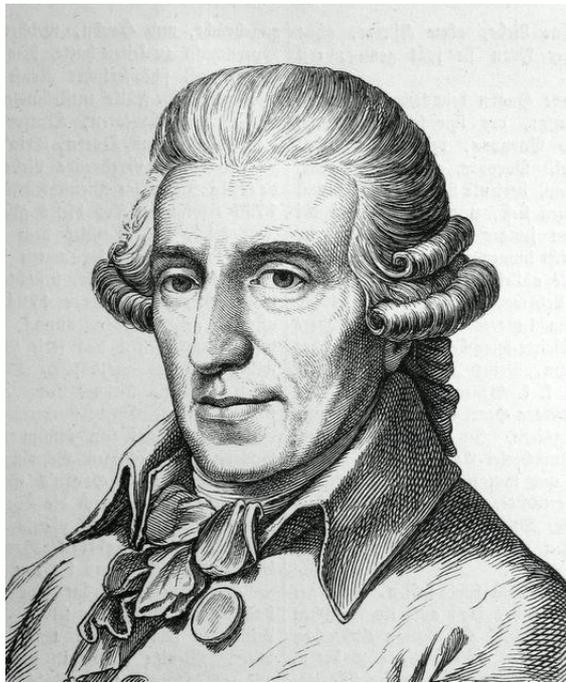
Œuvre : La flûte enchantée

Extrait: Duo Papageno Papagena

**LE COMPOSITEUR**: Wolfgang Amadeus Mozart était un musicien virtuose au piano comme au violon. Il était un compositeur expert en musique classique (concertos, symphonies, sonates...) et un grand maître de l'opéra. On parle de Mozart comme d'un génie. Il est mort à 35 ans.

**L'ŒUVRE**: La flûte enchantée est le plus populaire des opéras de Mozart. C'est l'histoire des aventures du prince Tamino qui, accompagné de l'oiseleur peureux Papageno, veut délivrer la jeune Pamina, fille de la Reine de la Nuit, enlevée par le mage Sarastro. Après de multiples épreuves, Tamino pourra enfin rejoindre la jeune femme dont il est tombé amoureux.





Compositeur : Joseph Haydn

Origine: Autriche et Londres

XVIIIème siècle

Genre: musique classique (symphonie)

Instruments : orchestre symphonique classique

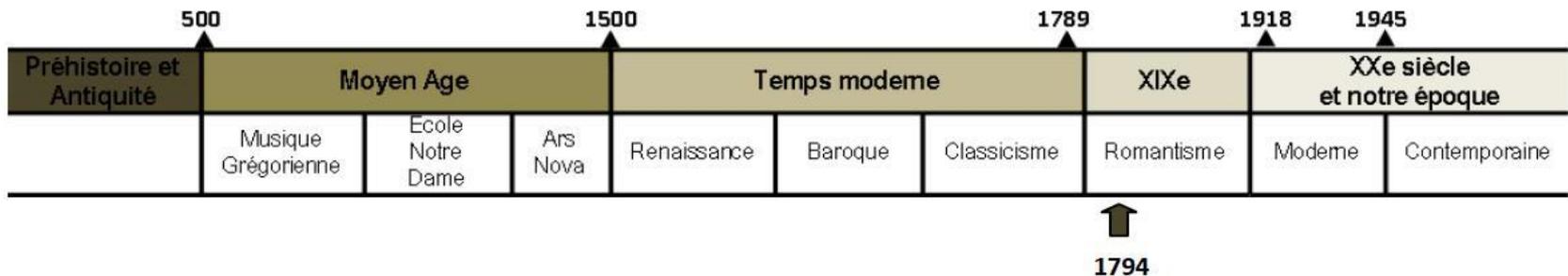
Œuvre : L'horloge, symphonie n°101

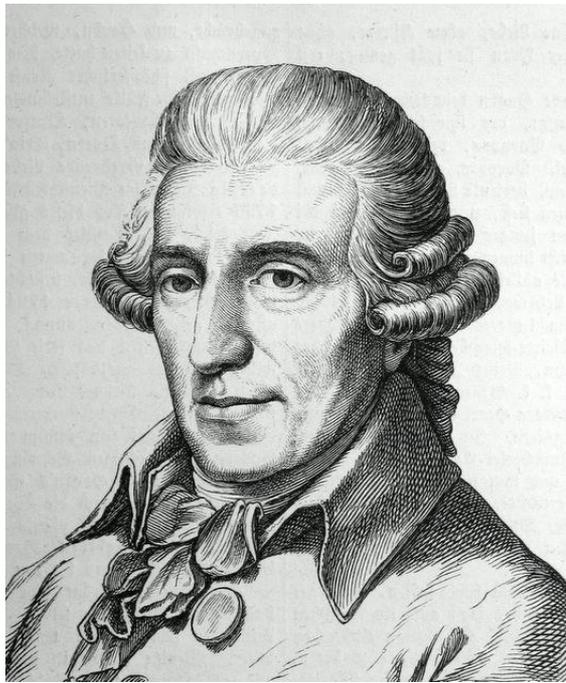
Extrait: Début de l'andante

**LE COMPOSITEUR:** Haydn est un compositeur viennois, formant un trio célèbre avec Mozart et Beethoven. Son œuvre couvre toute la période du classicisme jusqu'au début du romantisme.

**L'ŒUVRE:** L'horloge est une des douze symphonies londonienne de Haydn. Elle doit son surnom au rythme « tic-tac » présent tout au long du deuxième mouvement.

Une symphonie classique est composée de quatre mouvements 1-adagio-presto, 2-andante, 3-allegretto, 4-vivace (finale)





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: Autriche et Londres  
XVIIIème siècle

Genre: \_\_\_\_\_

Instruments : \_\_\_\_\_

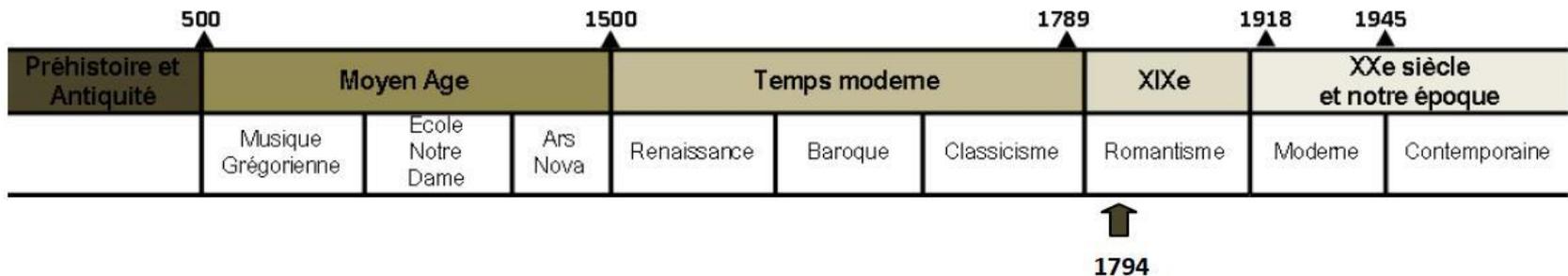
Œuvre : L'horloge, symphonie n°101

Extrait: Début de l'andante

**LE COMPOSITEUR:** Haydn est un compositeur viennois, formant un trio célèbre avec Mozart et Beethoven. Son œuvre couvre toute la période du classicisme jusqu'au début du romantisme.

**L'ŒUVRE:** L'horloge est une des douze symphonies londonienne de Haydn. Elle doit son surnom au rythme « tic-tac » présent tout au long du deuxième mouvement.

Une symphonie classique est composée de quatre mouvements 1-adagio-presto, 2-andante, 3-allegretto, 4-vivace (finale)





Compositeur : Franz Schubert

Origine: Autriche, XIXème siècle

Genre: lieder

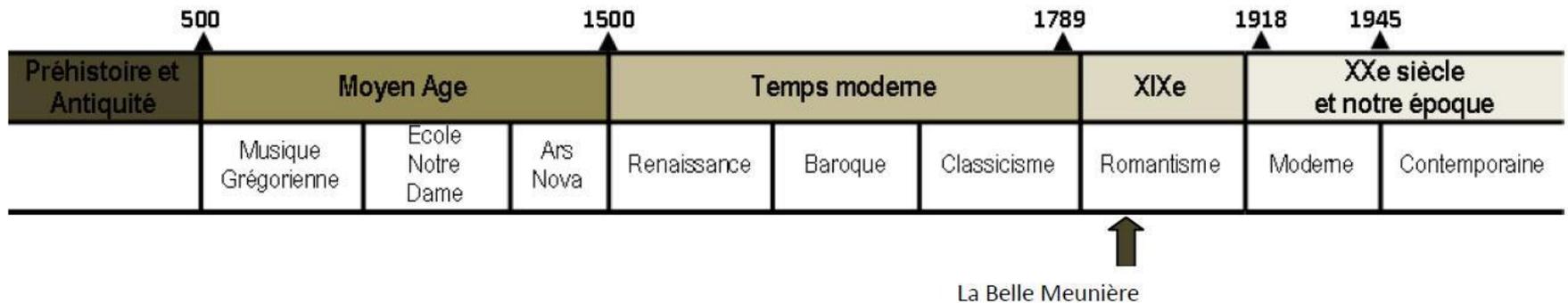
Instruments : piano, voix

Œuvre : La belle meunière

Extrait: Das Wandern (1<sup>er</sup> lied du cycle)

**LE COMPOSITEUR:** Bien que mort à 31 ans seulement, Shubert, compositeur autrichien, est le maître incontesté du lied.

**L'ŒUVRE:** Un lied est un poème germanique chanté par une voix, accompagné par un piano ou un ensemble instrumental. Dans « La belle meunière », un jeune home, voyageant le long d'un ruisseau, arrive chez un meunier et tombe amoureux de sa fille. Mais la belle, d'abord bienveillante, préfère se laisser séduire par un chasseur. Le pauvre meunier s'en noie de chagrin et de désespoir.





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine : Autriche, XIXème siècle

Genre : \_\_\_\_\_

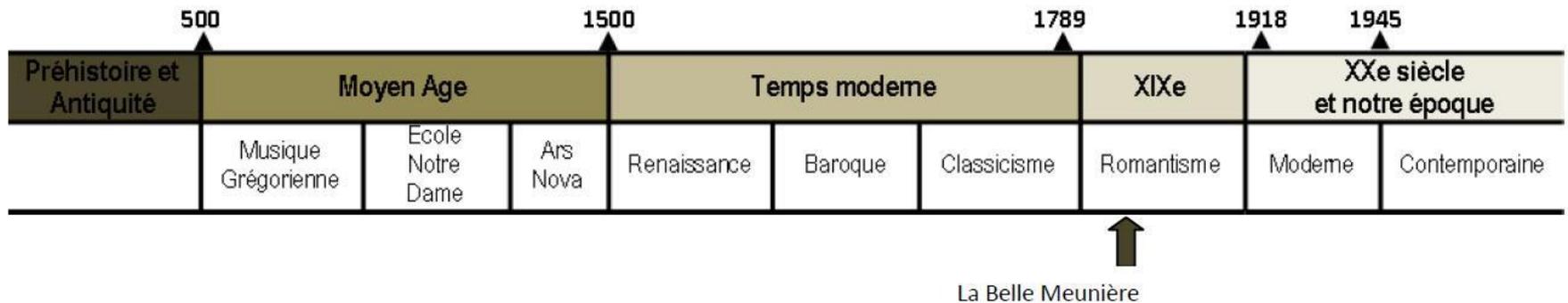
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : La belle meunière

Extrait : Das Wandern (1<sup>er</sup> lied du cycle)

**LE COMPOSITEUR:** Bien que mort à 31 ans seulement, Schubert, compositeur autrichien, est le maître incontesté du lied.

**L'ŒUVRE:** Un lied est un poème germanique chanté par une voix, accompagné par un piano ou un ensemble instrumental. Dans « La belle meunière », un jeune homme, voyageant le long d'un ruisseau, arrive chez un meunier et tombe amoureux de sa fille. Mais la belle, d'abord bienveillante, préfère se laisser séduire par un chasseur. Le pauvre meunier s'en noie de chagrin et de désespoir.





Compositeur : Richard Wagner

Origine: Allemagne, XIXème siècle

Genre: opéra

Instruments : orchestre symphonique ,  
cœur

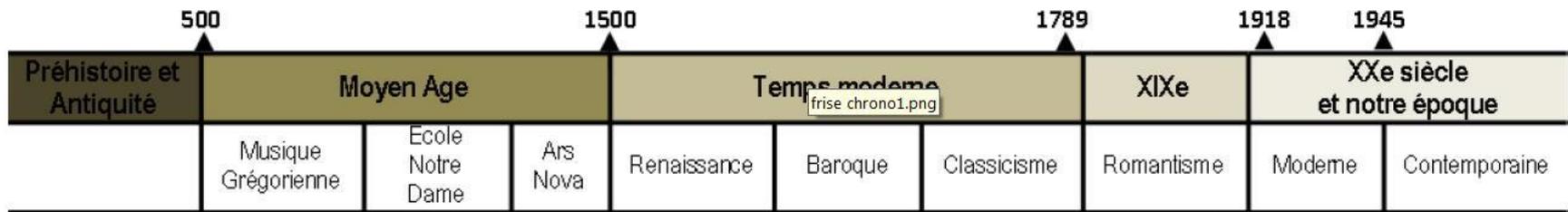
Œuvre : La walkyrie

Extrait: La chevauchée des Walkyries,  
prélude de l'acte III, scène 1

**LE COMPOSITEUR:** Wagner est un grand compositeur allemand d'opéra. Il a eu une forte célébrité, qui ne laissa personne indifférent (on l'aime/on ne l'aime pas)

**L'ŒUVRE:** « La Walkyrie » est le deuxième des quatre tomes de « L'anneau du Nibelung », opéra inspiré de la mythologie. Dans la mythologie nordique, les Walkyries (femmes guerrières) chevauchent des meutes de loups et ramassent des morts sur les champs de bataille. On utilise souvent cet extrait pour les scènes de guerre dans les

f



La Walkyrie



Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: Allemagne, XIXème siècle

Genre: \_\_\_\_\_

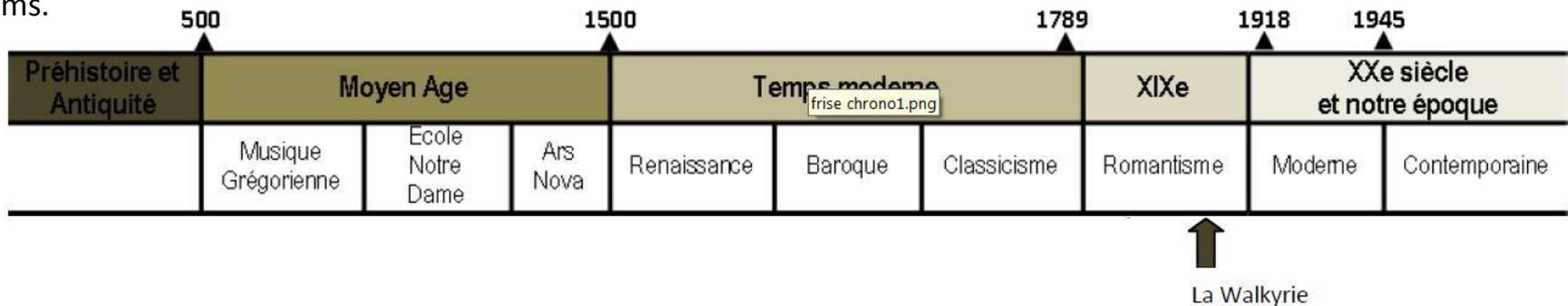
Instruments : \_\_\_\_\_

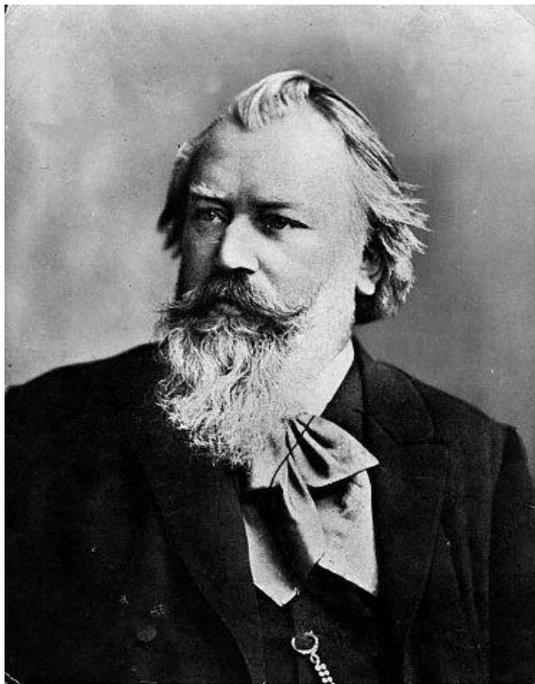
Œuvre : La walkyrie

Extrait: La chevauchée des Walkyries,  
prélude de l'acte III, scène 1

**LE COMPOSITEUR:** Wagner est un grand compositeur allemand d'opéra. Il a eu une forte célébrité, qui ne laissa personne indifférent (on l'aime/on ne l'aime pas)

**L'ŒUVRE:** « La Walkyrie » est le deuxième des quatre tomes de « L'anneau du Nibelung », opéra inspiré de la mythologie. Dans la mythologie nordique, les Walkyries (femmes guerrières) chevauchent des meutes de loups et ramassent des morts sur les champs de bataille. On utilise souvent cet extrait pour les scènes de guerre dans les films.





Compositeur : Johannes Brahms

Origine: Allemagne, XIXème siècle

Genre: musique romantique

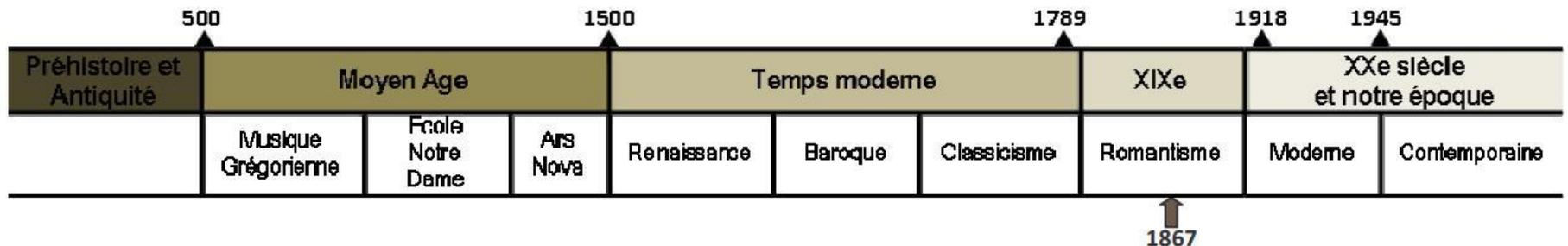
Instruments : orchestre symphonique

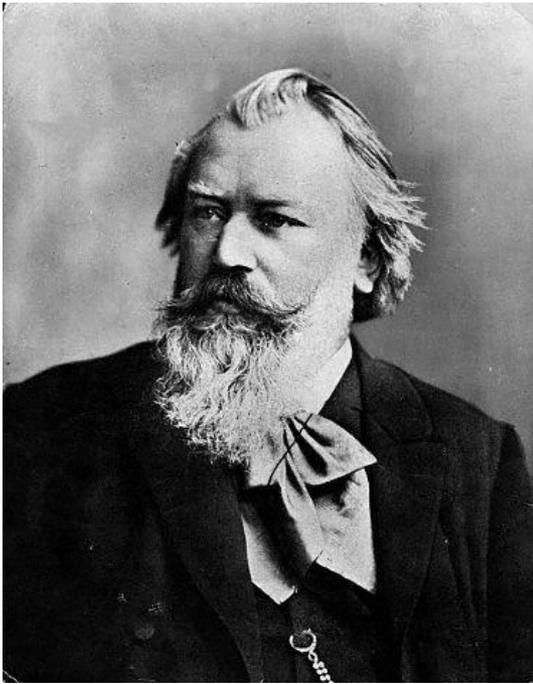
Œuvre : 21 danses hongroises

Extrait: Danse hongroise n°1

**LE COMPOSITEUR:** Brahms est un compositeur, pianiste et chef d'orchestre allemand, un des plus importants musiciens de la période romantique.

**L'ŒUVRE:** Brahms a composé 21 « Danses hongroises » qu'il considère comme des adaptations de musiques tziganes qui existaient déjà. Il a composé ces danses entre 1869 et 1880.





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: Allemagne, XIXème siècle

Genre: \_\_\_\_\_

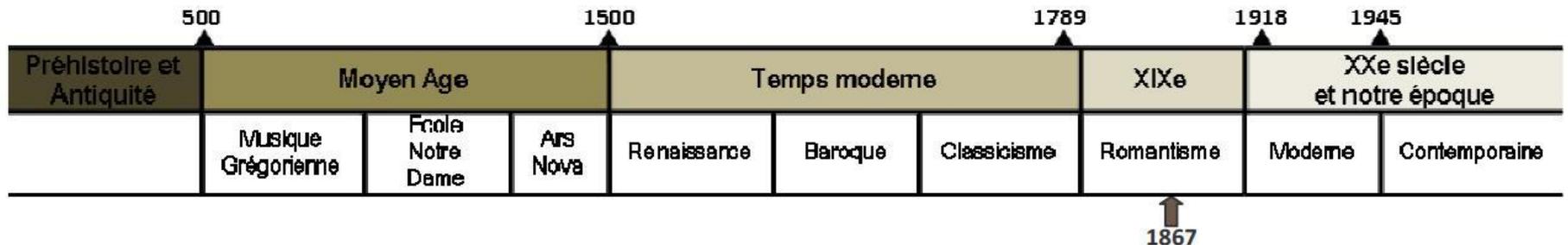
Instruments : \_\_\_\_\_

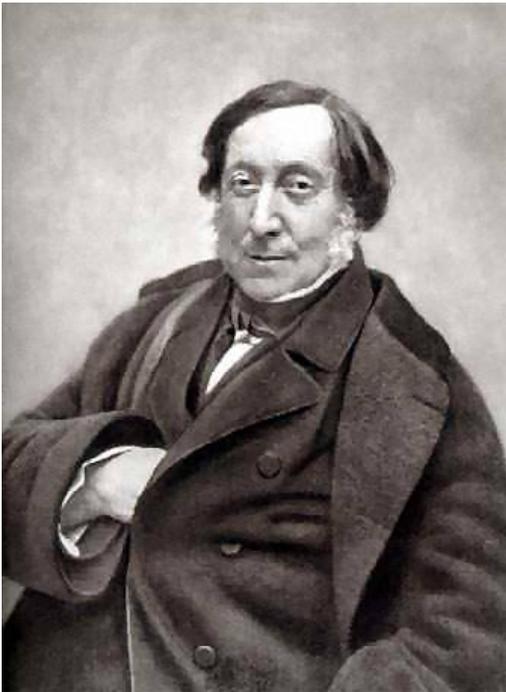
Œuvre : 21 danses hongroises

Extrait: Danse hongroise n°1

**LE COMPOSITEUR:** Brahms est un compositeur, pianiste et chef d'orchestre allemand, un des plus importants musiciens de la période romantique.

**L'ŒUVRE:** Brahms a composé 21 « Danses hongroises » qu'il considère comme des adaptations de musiques tziganes qui existaient déjà. Il a composé ces danses entre 1869 et 1880.





Compositeur : Gioacchino Rossini

Origine : Italie, XIXème siècle

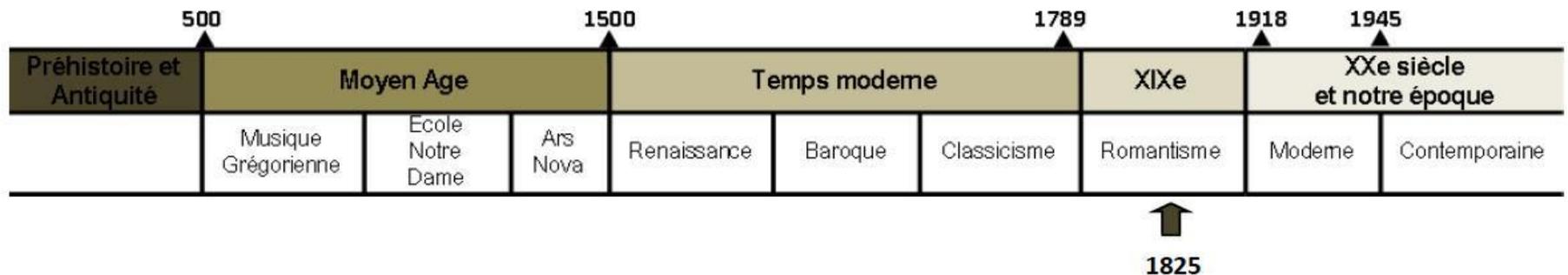
Genre : musique bouffe

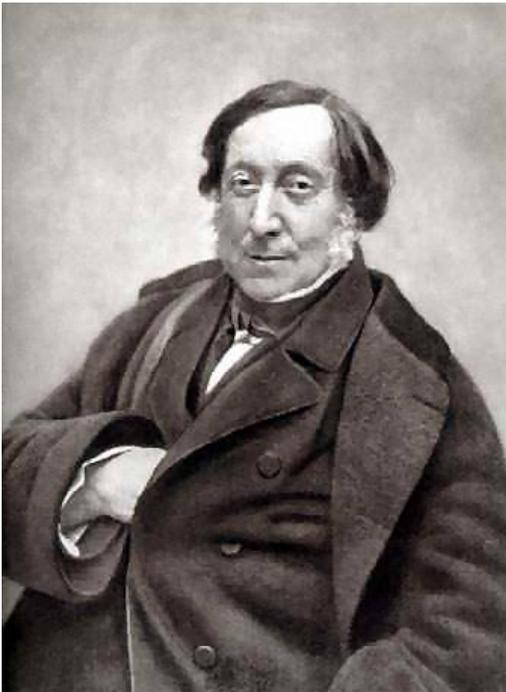
Instruments : piano, voix

Œuvre : Duo des chats

**LE COMPOSITEUR:** Rossini a composé des opéras très célèbres parmi lesquels « Le barbier de Séville », « Cendrillon », « La pie voleuse », « L'Italienne à Alger » et « Guillaume Tell ». C'est un bon vivant gastronome : le « tournedos Rossini » est un plat nommé en son honneur.

**L'ŒUVRE:** Le duo des chats est une parodie des duos d'amour: un couple de chanteurs imite des chats qui parlent d'amour avec leurs miaulements, se disputent, puis se réconcilient.





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: Italie, XIXème siècle

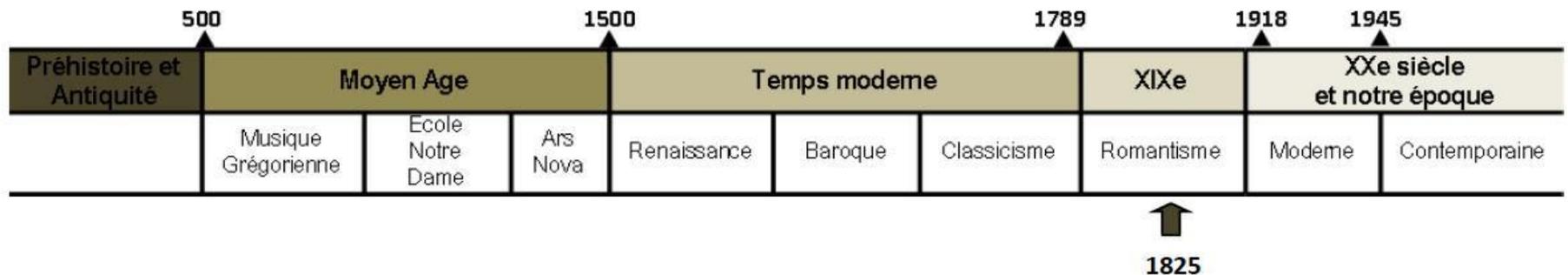
Genre: \_\_\_\_\_

Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : Duo des chats

**LE COMPOSITEUR:** Rossini a composé des opéras très célèbres parmi lesquels « Le barbier de Séville », « Cendrillon », « La pie voleuse », « L'Italienne à Alger » et « Guillaume Tell ». C'est un bon vivant gastronome : le « tournedos Rossini » est un plat nommé en son honneur.

**L'ŒUVRE:** Le duo des chats est une parodie des duos d'amour: un couple de chanteurs imite des chats qui parlent d'amour avec leurs miaulements, se disputent, puis se réconcilient.





Compositeur : Ferde Grofé

Origine: Etats-Unis, 1931

Genre: musique symphonique

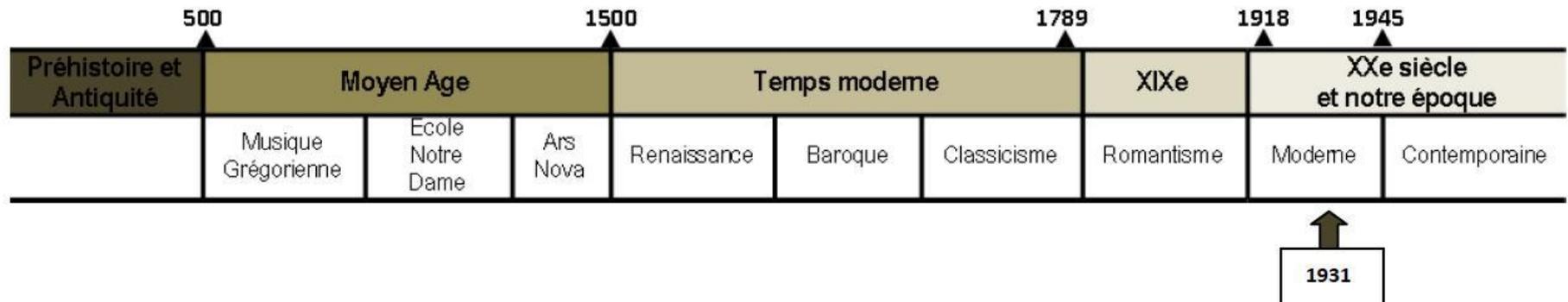
Instruments : grand orchestre symphonique

Œuvre : Grand canyon suite

Extrait: Cloudburst

**LE COMPOSITEUR:** Musicien altiste, Grofé a créé de nombreux arrangements.

**L'ŒUVRE:** Dans Grand Canyon suite, le compositeur s'émerveille de la nature, et se souvient de l'époque où il était pianiste et compositeur, itinérant parcourant les régions montagneuses et désertiques







Compositeur : Maurice Ravel

Origine: France, 1920

Genre: fantaisie lyrique

Instruments : voix, orchestre

Œuvre : L'enfant et les sortilèges

Extrait: les rainettes, l'enfant, l'arbre et les arbres

**LE COMPOSITEUR:** avec Claude Debussy, Maurice Ravel a beaucoup influencé la musique française de leur époque, période impressionniste.

**L'ŒUVRE:** Dans une vieille maison de campagne, au beau milieu de l'après-midi, un enfant de sept ans est assis, grognon, devant ses devoirs d'école. La mère entre dans la pièce et se fâche devant la paresse de son fils. Puni, il est saisi d'un accès de colère: il jette la tasse chinoise et la théière, martyrise l'écureuil dans sa cage, tire la queue du chat ; il attise la braise avec un tisonnier, renverse la bouilloire ; il déchire son livre, arrache le papier peint, démolit la vieille horloge. « *Je suis libre, libre, méchant et libre !...* » Épuisé, il se laisse tomber dans le vieux fauteuil... mais celui-ci recule. Commence alors le jeu fantastique. Tour à tour, les objets et les animaux s'animent, parlent et menacent l'enfant pétrifié. Dans la maison, puis dans le jardin, les créatures exposent une à une leurs doléances et leur volonté de vengeance. Alors que l'enfant appelle sa maman, toutes les créatures se jettent sur lui pour le punir. Mais avant de s'évanouir, il soigne un petit écureuil blessé dans le tumulte. Prises de regret, les créatures lui pardonnent et le ramènent à sa mère en l'appelant en chœur avec lui. L'oeuvre se termine par les deux syllabes chantées par l'enfant: « ma man ».





Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine: France, 1920

Genre: \_\_\_\_\_

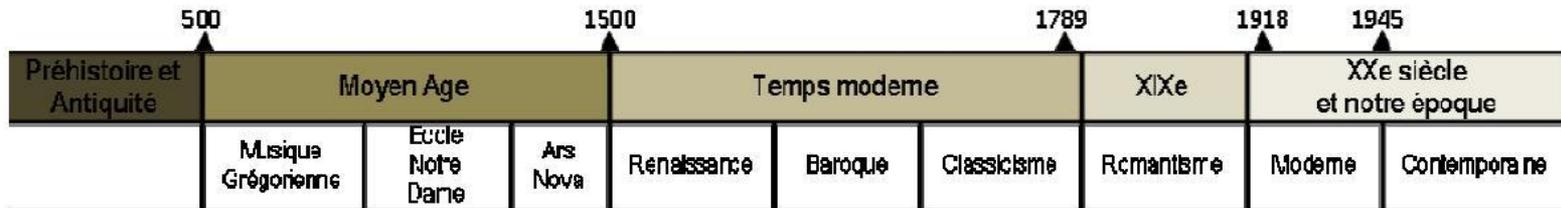
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : L'enfant et les sortilèges

Extrait: les rainettes, l'enfant, l'arbre et les arbres

**LE COMPOSITEUR:** avec Claude Debussy, Maurice Ravel a beaucoup influencé la musique française de leur époque, période impressionniste.

**L'ŒUVRE:** Dans une vieille maison de campagne, au beau milieu de l'après-midi, un enfant de sept ans est assis, grognon, devant ses devoirs d'école. La mère entre dans la pièce et se fâche devant la paresse de son fils. Puni, il est saisi d'un accès de colère: il jette la tasse chinoise et la théière, martyrise l'écureuil dans sa cage, tire la queue du chat ; il attise la braise avec un tisonnier, renverse la bouilloire ; il déchire son livre, arrache le papier peint, démolit la vieille horloge. « *Je suis libre, libre, méchant et libre !...* » Épuisé, il se laisse tomber dans le vieux fauteuil... mais celui-ci recule. Commence alors le jeu fantastique. Tour à tour, les objets et les animaux s'animent, parlent et menacent l'enfant pétrifié. Dans la maison, puis dans le jardin, les créatures exposent une à une leurs doléances et leur volonté de vengeance. Alors que l'enfant appelle sa maman, toutes les créatures se jettent sur lui pour le punir. Mais avant de s'évanouir, il soigne un petit écureuil blessé dans le tumulte. Prises de regret, les créatures lui pardonnent et le ramènent à sa mère en l'appelant en chœur avec lui. L'oeuvre se termine par les deux syllabes chantées par l'enfant: « ma man ».

















Compositeur : Anonyme

Origine : Indonésie

Genre : musique traditionnelle

Instruments : angklung

Œuvre : Ronda malam

**LA REGION:** L'Indonésie est située à cheval sur l'Asie du Sud-Est et l'Océanie. C'est le plus grand archipel du monde, et c'est le 4<sup>ème</sup> pays le plus peuplé au monde. La capitale est Jakarta.

**L'ŒUVRE:** L'angklung est un instrument de bambou que l'on trouve en Indonésie. Il est constitué d'un cadre qui supporte deux à quatre tubes de bambou mobiles qui en s'entrechoquant avec le support produisent un son. L'intérêt de cet instrument, c'est d'en jouer à plusieurs.





Compositeur : Anonyme

Origine: \_\_\_\_\_

Genre: musique traditionnelle

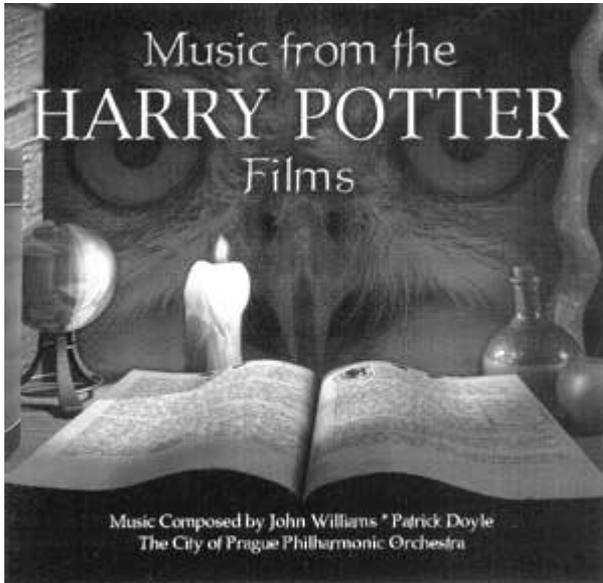
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : Ronda malam

**LA REGION:** L'Indonésie est située à cheval sur l'Asie du Sud-Est et l'Océanie. C'est le plus grand archipel du monde, et c'est le 4<sup>ème</sup> pays le plus peuplé au monde. La capitale est Jakarta.

**L'ŒUVRE:** L'angklung est un instrument de bambou que l'on trouve en Indonésie. Il est constitué d'un cadre qui supporte deux à quatre tubes de bambou mobiles qui en s'entrechoquant avec le support produisent un son. L'intérêt de cet instrument, c'est d'en jouer à plusieurs.





Compositeur : Patrick Doyle

Origine: Grande-Bretagne, 2005

Genre: musique de film

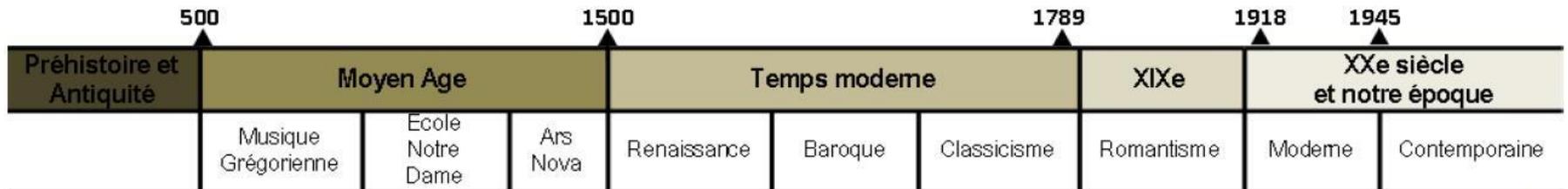
Instruments : orchestre, cor anglais, célesta, voix

Œuvre : Harry Potter et la coupe de feu

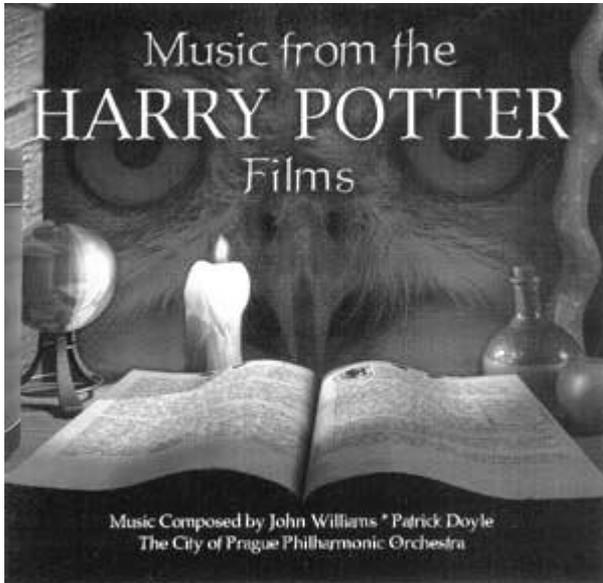
Extrait: Underwater secrets

**LE COMPOSITEUR:** Patrick Doyle est un compositeur britannique qui a écrit pour la radio, la télévision, le théâtre, le cinéma...

**L'ŒUVRE:** C'est une immersion dans les profondeurs du Lac Noir, peuplé d'êtres mystérieux.



↑  
2005



Compositeur : \_\_\_\_\_

Origine : Grande-Bretagne, 2005

Genre : \_\_\_\_\_

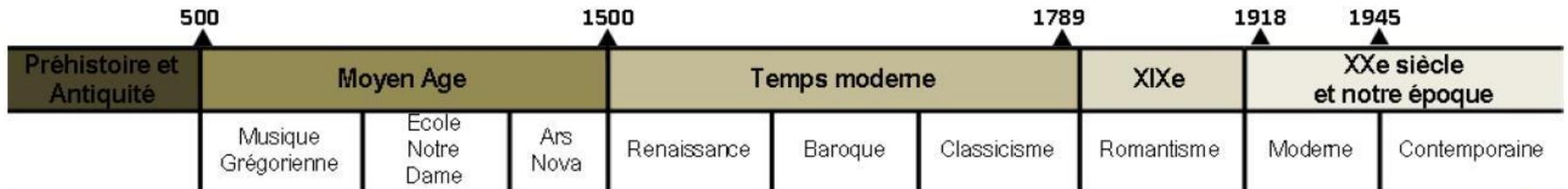
Instruments : \_\_\_\_\_

Œuvre : Harry Potter et la coupe de feu

Extrait : Underwater secrets

**LE COMPOSITEUR:** Patrick Doyle est un compositeur britannique qui a écrit pour la radio, la télévision, le théâtre, le cinéma...

**L'ŒUVRE:** C'est une immersion dans les profondeurs du Lac Noir, peuplé d'êtres mystérieux.



↑  
2005